

[Text]

au *steering committee*, c'est M. Baker qui a assisté à la réunion et M. Robinson avait manifesté sa préférence pour que les services correctionnels et la Gendarmerie Royale et le ministre comparaissent tous en même temps. Et je devais faire le message au ministre . . . Je dois dire que le message ne s'est pas rendu de mon bureau; je suis partie vendredi matin et j'ai demandé à quelqu'un de mon bureau de le faire et ça ne s'est pas rendu, sauf que M. Robinson avait demandé des prévisions plus détaillées, et apparemment, il les a reçues. Alors, je veux m'excuser auprès des membres du Comité pour ce message qui ne s'est pas rendu.

Mr. Robinson (Burnaby): Mr. Chairman, I did discuss this matter with my colleague from Mercier and certainly I understand that an error was made and that these things happen.

In view of the circumstances, it may be necessary to have—and the steering committee may want to consider the possibility of—an additional meeting. Under these circumstances, I am sure M^{me} Payette would recognize that those of us who were aware of the agenda came prepared today to question officials of the RCMP and the Correctional Services of Canada. I see that the correctional services people are here; is the Commissioner of Corrections here?

L'honorable Robert C. Kaplan (Solliciteur général du Canada): Robert Bertrand n'est pas présent aujourd'hui.

Mr. Robinson (Burnaby): The commissioner will not be present. Is there any particular reason for that, Mr. Chairman, through you to the minister?

The Chairman: Maybe the minister . . .

Mr. Kaplan: I want to make an opening statement.

Mr. Robinson (Burnaby): Mr. Chairman, in view of the fact that this committee only rarely considers estimates and has an opportunity to question departmental officials, I, for one, will certainly want to have an opportunity to question the Commissioner of Corrections as well. That is the mandate of this committee. I have great respect for Mr. Bertrand; but, certainly, I think the commissioner should be here before us.

In view of the foul-up in M^{me} Payette's office and also the absence of the Commissioner of Corrections here today, I think we may very well want to have at least one more meeting other than that scheduled for Thursday.

The Chairman: Okay. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Mr. Chairman, as I think you are aware, in the Official Opposition we have divided our responsibilities between Mr. Friesen and myself insofar as chairing our respective caucus groups is concerned. Mr. Friesen now looks after correctional services and the parole board; and, if there is anything else left in the Solicitor General's ministry, I handle that, with the result that I came here today prepared to get into a number of issues relating more to law enforcement than to corrections and the National Parole Board.

Mr. Friesen is prepared to go on with those and will go on; but I anticipate that, because this committee really deals with

[Translation]

steering committee meeting, it was Mr. Baker who was present, but Mr. Robinson had expressed his preference for the correctional services, the Royal Mounted Police and the minister to appear together at the same time. I was supposed to notify the minister . . . I must say that the message never left my office: I left Friday morning after asking somebody to send the message for me, but it was not done. Mr. Robinson had asked for more detailed estimates and apparently he has received them. I would like the members of the committee to accept my excuses for this message which was never delivered.

M. Robinson (Burnaby): Monsieur le président, j'ai discuté de la question avec mon collègue de Mercier et je sais qu'une erreur s'est produite, mais ce sont des choses qui arrivent.

Étant donné les circonstances, il serait peut-être nécessaire de prévoir une réunion additionnelle, le comité directeur peut en étudier la possibilité. Dans ce cas, je suis certain que M^{me} Payette se rend compte que ceux d'entre nous qui avions vu l'ordre du jour se sont préparés à poser des questions aujourd'hui aux représentants de la GRC et des services correctionnels du Canada. Je vois que ces derniers sont ici, le commissaire est-il également présent?

Honorable Robert C. Kaplan (Solicitor General of Canada): Robert Bertrand is not here today.

M. Robinson (Burnaby): Le commissaire ne sera pas présent. Je demanderais au ministre par votre intermédiaire, monsieur le président, si cette absence est motivée?

Le président: Peut-être que le ministre . . .

M. Kaplan: Je vais faire une déclaration d'ouverture.

M. Robinson (Burnaby): Monsieur le président, étant donné que ce comité-ci étudie rarement un budget et que nous avons maintenant l'occasion d'interroger les fonctionnaires du ministère, je voudrais personnellement saisir cette occasion pour interroger le commissaire des services correctionnels également. Le comité a ce mandat. J'ai beaucoup de respect pour M. Bertrand, mais je crois certainement que le commissaire devrait également être présent.

A cause du petit incident qui s'est passé dans le bureau de M^{me} Payette et à cause également de l'absence du commissaire des services correctionnels aujourd'hui, il se peut très bien que nous voulions au moins une autre réunion à part celle prévue pour jeudi.

Le président: Très bien. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Monsieur le président, vous vous rendez compte certainement que dans l'opposition officielle nous avons divisé nos responsabilités entre M. Friesen et moi-même pour ce qui est de la présidence de nos groupes de caucus respectifs. M. Friesen s'occupe des services correctionnels et de la commission des libérations conditionnelles et je m'occupe du reste concernant le ministère du solliciteur général. Je suis donc venu aujourd'hui près à soulever un certain nombre de questions concernant davantage l'application de la loi que les services correctionnels et la commission des libérations conditionnelles.

M. Friesen s'occupera de cette dernière question, mais puisque le comité devait étudier le budget en quelques réunions